

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkortet iht. artikel 66/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 66/2014 no. 14 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с п.14 статьи 66/2014	Toote etiketileave vastavalt 66/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 66/2014	
M	110.0154.569 P0285	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums	
AEC	C12,1	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsetse	Tavarantotunnus	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija	
EAC	Consumo energetico annuale	Annual Energy Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš	
FDE	19,8	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieatohokkusuokka	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEC	C	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika tõhusus	Sydrama dinamikās efektīvitāte	
LE	8,0	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvās klase	
LEC	E	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkusuokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvās klase	
GFE	76,0	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Veitiltingsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauki filtrēšanas efektīvās klase	
GFEC	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Veitiltingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusasteen luokka	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauki filtrēšanas efektīvās klase	
Qmin	315	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftströmning med lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli mininimukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	610	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftströmning med högste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumikiirusel	Maximālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	685	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftströmning med intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Итенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivikiirusel	Intensīvais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	54	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-värdigt ljudeffektmission med minimumshastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkudaine akustiline A-ääritas heilvõimuse emissioon mininimukiirusel	Gaissa akustiskās A-ääritās skaņas jaudas emissioon minimālajā ātrumā	
SPEmax	67	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-värdigt ljudeffektmission med maksimumshastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkudaine akustiline A-ääritas heilvõimuse emissioon maksimumikiirusel	Gaissa akustiskās A-ääritās skaņas jaudas emissioon maksimālajā ātrumā	
SPBoost	70	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-värdigt ljudeffektmission med intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkudaine akustiline A-ääritas heilvõimuse emissioon intensiivikiirusel	Gaissa akustiskās A-ääritās skaņas jaudas emissioon paaugstinātā ātrumā	
PO	0,4	Consumo di corrente in modalità on	Power Consumption in on mode	Consommation de courant en mode on	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia en modo off	Effektförbrukning i icke-aktiva	Effektforbrukning i avslått stand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Потребление тока в режиме ожидания	Toitlarve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš gaides režīmā	
Ps	0,0	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitlarve ooterežiimis gaidisanas režiim	Enerģijas patēriņš gaidisanas režiimā	
f	1,2	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	396,3	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
Qmax	685	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatohokkaindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvātes indekss	
Wbep	196,1	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
WI	40,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi rõhk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	685	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Högste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Wbep	196,1	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu sähkönt ototoha parhaan hyötysuhteen pisteessä	Точка электрической эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	izmēritais elektriskā jauda ieviešanas visefektīvākajā punktā	
WI	40,0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nonleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda	
Emiddle	321	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Clairage moyen du lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kookflaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen keskiarvoalueen keskipinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus plaadipiiril	Yhdessä apgaismojuma keskimääräinen valgustusvõimsus keskipinnalla	
Lwa	67	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lyfyeffektivitet ved högste inställning	Aänitehoaste suurimmalla asetuksella	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Heilvõimuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā ātruma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood fan to control moisture and remove cooking odors. (2) Use boost speed only when it is necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the cap for optimize the efficiency antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité antigras et anti-odeurs.	RATSCHLAGE FÜR ENERGIESPARING 1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Dunstabzugshaube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche aus der Küche zu beseitigen. 2) Gebrauchen Sie die Boostfunktion nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Dunstabzugshaube nur bei Bedarf. 4) Halten Sie die Filter der Dunstabzugshaube sauber und wechseln Sie sie regelmäßig. 5) Entfernen Sie den Filter aus der Abzugshaube, um die Effizienz zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid wanneer u af te koken begint om de vochtigheid en de afzuigkap te verwijderen. 2) Gebruik de boostfunctie alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando es estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSIGLIOS PARA POPUP ENERGIA 1) A começar a cozinhar, ligue a exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Manter limpo o filtro (s) da exaustor sempre que necessário. 5) Limpar o filtro (s) da exaustor sempre que necessário para otimizar a eficiência antigrassa e de cheiros.	RAD FOR ENERGIBESPARING 1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens filter rene for en effektiv rengjøring av fett og matos.	RAD FOR ENERGIPARING 1) Starti kükivõlvit pe vähemalt minimaalse kiirusega, et kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Ärvi kasutama intensiivkiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 3) Oka kükivõlvit kiirust suurendada ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoida kükivõlvit filtri puhtana, et saavutada tõhus puhastustehost ja hajuju optimeerimiseks.	ENERGIENSAASTONETO OUVOJA 1) Käynnistä liesiiluvirta alhaisimmalla nopeudella, kun aloitat kokiäntöän, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa ruoan hajun. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesiiluvirtan nopeutta vain kun höyryä on paljon. 4) Pidä liesiiluvirtan suodattimen rasvan suodatusuhteen ja hajuju optimoimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tand emhatten ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Øk kun luftstrømmingens hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold emhattenes filter rene for å oppnå en effektiv rengjøring av fett og matos.	ENERGIENSAASTUNOHANDE 1) Toidu valmistamise algusele, aktiveeri minimaalne kiirus, et sa kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage õhu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plekkimurvi filteri/riisi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhku suodatusuht ja hajuju optimeerimiseks.	ENERGIENSAASTUNOHANDE 1) Toidu valmistamise algusele, aktiveeri minimaalne kiirus, et sa kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage õhu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plekkimurvi filteri/riisi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhku suodatusuht ja hajuju optimeerimiseks.	ENERGIENSAASTUNOHANDE 1) Toidu valmistamise algusele, aktiveeri minimaalne kiirus, et sa kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage õhu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plekkimurvi filteri/riisi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhku suodatusuht ja hajuju optimeerimiseks.	ENERGIENSAASTUNOHANDE 1) Toidu valmistamise algusele, aktiveeri minimaalne kiirus, et sa kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage õhu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plekkimurvi filteri/riisi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhku suodatusuht ja hajuju optimeerimiseks.	ENERGIENSAASTUNOHANDE 1) Toidu valmistamise algusele, aktiveeri minimaalne kiirus, et sa kontrollada niiskust ja kõrvaldada toidu lõhn. 2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage õhu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plekkimurvi filteri/riisi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhku suodatusuht ja hajuju optimeerimiseks.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativedocuments: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fil-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficacia Energética / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Eneerji Verimillīgi / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA				
S	FABER	PF	Gaminio mikrokorotes informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolat információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de re lista produrilor conform cu norma 65/2014	Informacije na kartice proizvoda wedug 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες σχετικά με το προϊόντος βάσει 65/2014	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bésof Tárgye de nir Umh. 65/2014			
M	110.0154.569 P0285	S	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modell	A szállító neve	Iměno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Аим ан толстатри			
AEC	121,2	M	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modell	A szállító neve	Iměno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Аим ан толстатри			
EEC	C	AEC	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum anriwall tal-enerġija	Eves aramfogyaszás	Röchl energiakereskedési igények	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Foczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Годовна консумация на енергия	Годовна потрошња електричне енергије	Eneerji Fuinnimh in aghaidh na Bliana			
FDE	19,8	AEC	Energijos efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	I-rieda energetické účinnosti	Klasa de eficiență energetică	Klasa de eficiență energetică	Razred energetске učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергийна ефективност	Клас на енергийна ефективност	Eneerji Fuinnimh			
FDEC	8,0	FDE	Skyšbo dinaminis efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza fluiddinamika	Aramlászdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Efficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Εφικτικότητα δυναμική	Εφικτικότητα δυναμική	Eneerji Fuinnimh			
FDEC	8,0	FDE	Skyšbo dinaminis efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza fluiddinamika	Aramlászdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Efficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Εφικτικότητα δυναμική	Εφικτικότητα δυναμική	Eneerji Fuinnimh			
LE	E	LE	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Idawl	Világítás hatékonyaság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Efficiența luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetlina učinkovitost	Βιαιητή απόδοση	Εφικτικότητα να осветяване	Εφικτικότητα να осветяване	Eneerji Fuinnimh			
LEC	E	LE	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Idawl	Világítás hatékonyaság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Efficiența luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetlina učinkovitost	Βιαιητή απόδοση	Εφικτικότητα να осветяване	Εφικτικότητα να осветяване	Eneerji Fuinnimh			
GFE	76,0	LEC	Riebašu filtravimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrés hatékonyaság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost filtrování tuků	Clasă de eficiență energetică	Clasă de eficiență energetică	Razred učinkovitosti filtriranja	Razred učinkovitosti filtriranja	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Eneerji Fuinnimh			
GFEC	C	GFEC	Riebašu filtravimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrés hatékonyaság besorolás	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost filtrování tuků	Clasă de eficiență energetică	Clasă de eficiență energetică	Razred učinkovitosti filtriranja	Razred učinkovitosti filtriranja	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Eneerji Fuinnimh			
Qmin	315	GFEC	Riebašu filtravimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrés hatékonyaság besorolás	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost filtrování tuků	Clasă de eficiență energetică	Clasă de eficiență energetică	Razred učinkovitosti filtriranja	Razred učinkovitosti filtriranja	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος	Eneerji Fuinnimh			
Qmax	610	Qmin	Dro spraus tas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimali waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hıza hava akışı	Pratok vazduha pri minimalnoj brzini	Aenrshabhada Iosta le prishaidi			
Qboost	685	Qmax	Dro spraus tas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hıza hava akışı	Pratok vazduha pri maksimalnoj brzini	Aenrshabhada Uasta le prishaidi			
SPEmin	54	Qboost	Dro spraus tas didžiausiam greičiu	I-Fluss tal-Arja fil-modalita intensiva pili ta qawwa wżu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hıza hava akışı	Pratok vazduha pri pojačanoj brzini radu	Aenrshabhada ag an diancuro / an scour treallie			
SPEmax	67	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissioni tal-Akustiki. ppezati chall-frekwenza A fil-velocita minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Εκπομπή αποδοτικής ηχητικής ισχύος A στον έρρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hıza havadağı kusti A-girlikli ses Gücü Emissionu	A-pretregena zvučova mošnost pri izvayrjane v atmosferati pri minimalnoj brzini	Τομετρικα σναγα ζvučova emitovanog kroz vazduh pri minimalnoj brzini	Astú Cumhachta Fuime A-Valleair ag an luas tressaie		
SPExmax	70	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissioni tal-Akustiki. ppezati chall-frekwenza A fil-velocita massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvejoj hirosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvejoj hirosti	Εκπομπή αποδοτικής ηχητικής ισχύος A στον έρρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hıza havadağı kusti A-girlikli ses Gücü Emissionu	A-pretregena zvučova mošnost pri izvayrjane v atmosferati pri maksimalnoj brzini	Τομετρικα σναγα ζvučova emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini	Astú Cumhachta Fuime A-Valleair ag an luas tressaie		
SPExboost	70	SPExmax	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissioni tal-Akustiki. ppezati chall-frekwenza A fil-velocita intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή αποδοτικής ηχητικής ισχύος A στον έρρο στην έννηνη ταχύτητα	Yogun hıza havadağı kusti A-girlikli ses Gücü Emissionu	A-pretregena zvučova mošnost pri izvayrjane v atmosferati pri uskaynenoj brzini	Τομετρικα σναγα ζvučova emitovanog kroz vazduh pri pojačanoj brzini radu	Astú Cumhachta Fuime A-Valleair ag an diancuro / an luas tressaie		
f	1,2	PI	Energijos suvartojimas prietaisu esant švarumam	I-konsum tal-enerġija fil-modalita Milti švarumam	Aramfogyaszás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim de oprire	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zrakuy	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off zrakuy	Kapalı modda Güc Tüketimi	Κοσμοαγια na energija v izkločenoj stanoy	Ποτρωσα ελετριчне ενεργιје v isklyučenoj stanoy	Astú cumhachta agus e sa mhóid mhuicta		
EEl	396,5	PI	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalita Stennija	Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenoj	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off zrakuy	Bekleme modunda Güc tüketimi	Κοσμοαγια na energija v režim na gotovnost	Ποτρωσα ελετριчне ενεργιје v stanuy pripravnosti	Astú cumhachta agus e sa mhóid tureachais		
Qbep	83,3	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Umh. 66/2014			
Wbep	196,1	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' zieda fil-fin	őnövelési együttható	Koeficient nárstu v czasie	Ktor zvýšená času v zrasie	Coefficient de creștere a zrasie	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajanja toka	Βιαιητικός αύξησης του χρόνου	Sure arts faktörü	Koeficient na narastanje na vremeto	Factor vremenoj povećanja	Factor maedaithe ama		
WI	40,0	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Indeks na enerġija	Indeks na enerġija	Índice Eneerji Fuinnimh			
Emiddle	321	Qbep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taktui	I-ratio tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de cea mai mare eficiență	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ροή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Emeri Vermillik Indeks	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti		
Lwa	67	Pbep	Įmatuoto oro srauto efektyvumo taktui	I-pressioni tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de cea mai mare eficiență	Maksymalny przepływ powietrza	Električno napajanje, zmierzeno pri točnici najveje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točnici najveje učinkovitosti	Ροή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Emeri Vermillik Indeks	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti		
		Qmax	Maksimalus oro srautas	I-Fluss massimo tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Električno napajanje, zmierzeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točnici najveje učinkovitosti	Ροή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Emeri Vermillik Indeks	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti		
		Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taktui	I-kontribut tal-enerġija elektrika mikjeļ fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrický výkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický výkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Putere electrică măsurată în punctul de cea mai mare eficiență	Maksymalna moc pobrana	Zasilanje elektryčne energije u načinu s najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική προμήθεια ισχύος στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Emeri Vermillik Indeks	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti	Imzenen vzhodajenje na točnici najveje učinkovitosti		
		WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-qawwa nominali tas-sistema tal-idawl	A világtási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Puťer nominála a sistemului de iluminat	Moc znamenovana sistema svjetlenog	Nominálna snaga sustava rasviete	Nazivna moc sistema svetloave	Όνομαστική ισχύος του συστήματος φωτισμού	Aydinlatma sisteminn nominal güc	Номинална мошност на осветелителна система	Номинална снага осветелителна система	Cumhachta ainmhuil an chrais solaisie		
		Emiddle	Vidutinis vrykities paviršius esant didžiausiam efektyvumo taktui	I-luminazzjoni media tas-sistema tal-idawl fuq il-wiċ għat-tajri	A világtási rendszer által megvilágított a fözlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varne plochy	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vamej desce	Umednie iluminare a sistemului de iluminat pe vamej desce	Srednie osvětlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Povprečna osveteljenost sustava osvetlitve na površini kuhinje	Μέση φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του τζουανέ	Aydinlatma sisteminn nominal güc	Средно осветяване на осветелителна система	Средсна осветяване на осветелителна система	Meánsóilte an chrais solaisie		
		Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiam nustatymu	L-Emissioni tal-Akustiki. ppezati chall-frekwenza A fil-velocita massima	Hangnyomásszint maximális beállítás	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioń dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri najveiji postavki	Επίπεδο ηχητικής ισχύος επί του σημείου ρύθμισης	Emeri Vermillik Indeks	Ниво на зvučova мошност при най-високой вредности	Ниво на зvučova мошност при най-високой вредности	Móltai leir na għaighnoid UNISCEART OF PHONIC SHERIFFS ASSOCIATION A.G. GOSMISHOAL A.L.		
		SUGGERIMENTI PER IL RUMORE	1) Kari jungiate vrykyje, junkite trauktuvu minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas veriant arba kepant mėsą. 2) Naukote greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite trauktuvų greičį tik tuomet, kai gari tūbi švarūs (daš, kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai).	SUGGERIMENTI PER IL RUMORE 1) Kari jungiate vrykyje, junkite trauktuvu minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas veriant arba kepant mėsą. 2) Naukote greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite trauktuvų greičį tik tuomet, kai gari tūbi švarūs (daš, kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai).	ENEGATIAKAREKOSAGI TÁMASOK 1) Kari jungiate vrykyje, junkite trauktuvu minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas veriant arba kepant mėsą. 2) Naukote greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite trauktuvų greičį tik tuomet, kai gari tūbi švarūs (daš, kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai).	RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU 1) Když začínáte vařit, pusťte digestořku do vody, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstráněny pachy. 2) Uložte prádelní prádlo do prádelny, aby bylo pod kontrolou vlhkosti a odstráněny pachy. 3) Rychlost digestoře vyvlejte pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství vpraní. 4) Udržujte filtry průtokové vody čisté, aby byla optimalizována účinnost při zachování tuku a pachov.	OPPORUCÁNIA NA ÚSPORU ENERĠIE 1) Kad se začínate varit, pusťte digestořku do vody, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstráněny pachy. 2) Uložte prádelní prádlo do prádelny, aby bylo pod kontrolou vlhkosti a odstráněny pachy. 3) Rychlost digestoře vyvlejte pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství vpraní. 4) Udržujte filtry průtokové vody čisté, aby byla optimalizována účinnost při zachování tuku a pachov.	RECOMANDÁRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĠIE 1) Când începeți să gătiți, puneți oțet în apă caldă, pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați apă caldă pentru a încălzi detergentul. 3) Puneți detergentul în apă caldă, pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile din bucătărie. 4) Folosiți apă caldă pentru a încălzi detergentul. 5) Curățați filtrele de apă caldă doar atunci când este necesar. 6) Mențineți filtrele de apă caldă curate pentru a optimiza eficiența energiei și a preveni mirosurile și antențimozii.	ZALECENIA DOTYCĄCE Oszczędności ENERĠIE 1) Po rozpoczęciu gotowania, wsyć do wody octu, aby kontrolować wilgotność i usunąć zapachy. 2) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 3) Wleć detergent do ciepłej wody, aby kontrolować wilgotność i usunąć zapachy. 4) Korzystać z ciepłej wody, aby kontrolować wilgotność i usunąć zapachy. 5) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 6) Czyszczyć filtry ciepłej wody tylko wtedy, gdy jest to konieczne. 7) Zwiększyć prędkość obrótu, tylko wtedy, gdy jest to konieczne. 8) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 9) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 10) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 11) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania. 12) Wykorzystuj ciepłą wodę do gotowania.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠPORNOST 1) Kad se začínate s kuhanjem, uključite vodu s octom, da biste kontrolirali vlažnost i uklonili miris. 2) Koristite intenzivnu vodu samo kad to zahtijeva količina pare. 3) Povećajte hitrost nape samo pri većoj količini vprane. 4) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 5) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 6) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 7) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 8) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 9) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 10) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 11) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 12) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje.	PRIPOROČILA ZA UŠPORNOST ENERĠIJE 1) Kad se začínate kuhanje, uključite vodu s octom, da biste kontrolirali vlažnost i uklonili miris. 2) Koristite intenzivnu vodu samo kad to zahtijeva količina pare. 3) Povećajte hitrost nape samo pri većoj količini vprane. 4) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 5) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 6) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 7) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 8) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 9) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 10) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 11) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje. 12) Koristite toplu vodu za zagrijavanje vode za kuhanje.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υγρασία και να αφαιρέσετε τον άπνο. 2) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 4) Κρατώστε το φίλτρο Η τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια τουλάχιστον δύο εβδομάδες. 5) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 6) Αυξώστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο να υπάρχει μεγάλη ποσότητα βρωμιάς. 7) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο. 8) Χρησιμοποιώ την έννηνη ταχύτητα μόνο να είναι απολύτως απαραίτητο.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ενεργείστε στο νερό να εισάγετε οξικό ή να προσθέσετε αλάτι, για να ελεγχώ την υ